

# El Comercio de Bolivia

## DIARIO DE LA MAÑANA

AÑO XIV

La Paz, martes 17 de diciembre de 1912

Nº 3,669

"EL COMERCIO DE BOLIVIA"

LA PAZ, DICIEMBRE 17 DE 1912

Bolivia y el Paraguay

IV

En 1894 dirigía las relaciones exteriores del Paraguay un modesto y honrado vecino de Villa-Rica, don Gregorio Benítez, y como nuestro Ministro en el Plata, don Telmo Ichazo, se había dirigido a Asunción con instrucciones para ingresar a un amplio debate sobre el dominio del Chaco boreal, fijando antecedentes y compilando títulos, comenzaron en 31 de octubre de ese año una serie de conferencias que concluyeron con el Tratado de 24 de noviembre de 1894, del que decía el Plenipotenciario paraguayo que «no sólo es superior en ventajas reales para el Paraguay a todos los que se han firmado anteriormente con Bolivia, sino quizás no se celebrará nunca con este país vecino otro en iguales condiciones.»

Así era, en verdad. El señor Benítez en cuatro meses que tuvo a su cargo esta cuestión, la estudió y la profundizó y supo sacar todo el provecho posible, no de la superioridad de sus títulos, ni de la inferioridad intelectual de su contrincante, uno de nuestros más hábiles estadistas, sino del cansancio del desilusión con que tomaban esa cuestión nuestros hombres públicos, que después de las peripécias de la negociación, tenían en perspectiva el abandono del Tratado entre el polvo de los archivos a donde le condonaba la indiferencia de Gobiernos y Congresos.

El Gobierno Morínigo aceptó el Tratado y lo sometió a la consideración del Senado; pero éste, después de las gestiones del Encargado de Negocios doctor Francisco Iraizoz, después de la Misión Soria Galvarro, que no tuvo otro objetivo que el de procurar la «probación por parte del Congreso. Paraguayo del Tratado Benítez-Ichazo, que por lo menos nos dejaba grado y medio en la libertad del Paraguay, resolvió... nombrar una comisión especial de su seno para que, con estudio de títulos y documentos, preste informe, y clausuró sus sesiones.

Un aplazamiento indefinido! Una burla!

El Gobierno y Congreso paraguayos eran infatigables para estudiar; pero creían, con encantadora modestia, que jamás llegaban a dominar lo estudiado.

No hemos de referirnos sino de pasada, después de esta última tentativa, al protocolo Pinilla-Soler, porque no se han consultado en él los intereses y derechos de Bolivia, cuyo gobierno y pueblo no le han aceptado ni le aceptarán.

No sabemos lo que habrían hecho en estos últimos tiempos las legaciones Cano y Muñiz; pero es necesario recordarlas para probar nuestra inagotable paciencia y nuestra incansable labor a fin de definir el viejo pleito del Chaco.

En contraposición, ¿qué ha hecho el gobierno asunceno?

Rechazar todos los tratados, como lo hemos hecho notar, o arrojarlos al canasto de papeles inseverables.

Prender la legitimación del Protocolo Soler-Pinilla, cuando ese protocolo está destruido por el contesto mismo de sus cláusulas.

Avanzar sobre Bahía Negra, escalonando tropas al interior.

Vender, olvidando nuestra protesta, terrenos del Chaco que son nuestros, cometiendo estelionato internacional, que puede tener enojosas consecuencias con las empresas adquirientes de esos terrenos.

Protestar en forma inamistosa porque el General Pando pasaba por Bahía Negra con el fin de marcar nuestra frontera con el Brasil, como si el General Pando fuese un ejército.

Hemos hecho el romántico papel del ciego enamorado de

una deidad esquiva y desdenosa, sin que sus desdenes e indiferencia hubiesen podido debilitar nuestra fe en alcanzar mejores y más fecundas relaciones de paz y de concordia. Y la misma actitud de Asunción, para nosotros estudiada y formulada en esa forma por el espíritu de partido, nos impulsaba a continuar nuestra acción tranquila de mera administración y de defensa pacífica de nuestros derechos; especialmente cuando se nos dice, con referencia al actual Minis-

tro, que el Paraguay está dispuesto a aceptar el arbitraje, si no se llega a un arreglo directo.

Hemos hecho esta encilla, firme y incontestable relación, para sincerar a Bolivia de la acusación injustificada de agresión que envuelve la actividad ceñuda del Paraguay y mostrarle que aun nos resta algo de nuestra inagotable paciencia, antes de entrar en el escabroso terreno de las violencias, por justas que fuesen.

SALUSTIO.

## NOTICIAS TELEGRÁFICAS

Servicio especial para «EL COMERCIO DE BOLIVIA» por la vía de Buenos Aires.

### ARGENTINA

PARTIDA DEL MINISTRO NAON.

—EL ARROZ EN BORADERO.—

LA VIRUELA EN CÓRDOBA.

Buenos Aires, 16.—Con rum-

bo a su destino diplomático, se

dispone a emprender viaje el

ministro plenipotenciario ante

el gobierno de la Casa Blanca,

doctor Naon, que llevará una

copiosa acumulación de datos

referentes al comercio argenti-

no y en la forma que le pide-

ron varias instituciones indus-

triales y bancarias.

—Las cosechas de arroz en

una de las islas del Baradero

prometen ser abundantes, se-

gún augura el perito agrónomo

Ito, de nacionalidad japonesa.

—Accediendo a la petición de

de las autoridades sanitarias

la provincia de Córdoba, se

ha remitido un buen contingue-

de los elementos que servirán

para evitar la propagación de

la viruela en Dolores y o-

tras localidades.

### INGLATERRA

LA CUESTIÓN AUSTRO-SERVIA.—

LA MANZANA DE LA DISCOUR-

DA Y SUS DERIVACIONES.

Londres, 16.—Los preparati-

vos militares de Austria con-

tra la Serbia son pura fanta-

sía, ha dicho el autorizado diri-

ctor «The Daily Telegraph». Tal

aseveración ha levantado una

especie de controversia entre

los colegas londinenses, q

de dicen simultáneamente su aten-

ción en las ediciones de hoy al

asunto austro-servio.

—Unos sostienen que el

conflicto de los Balkanes no

desaparecerá aunque la paz

entre Turquía y las naciones

aliadas llegue a ser firmada,

porque luego se presentarán

embrolladas derivaciones del

mismo conflicto; Austria no

cejará en su empeño de ha-

cer surgir sus pretensiones al

territorio de Albania. Serbia

mantendrá las suyas y no va-

rá a ponerse al frente de la

aludida potencia, puesto

que el pequeño reino cuenta

con el ineludible apoyo de Rus-

sia.

Que la actividad bélica de

Austria es pura fantasía? Es

inexacto. Patente es la inten-

ción de invadir el territorio

serio por parte de los cuerpos

de ejército austriacos empla-

zados en la Dalmacia.

Otros diarios se manifiestan

acordes con los anteriores jui-

y añaden que si Austria

dejó de codiciar el vilayete de

Novi Bazar en 1908, fué por-

que estaba dentro del dominio

otomano, es decir que la con-

tinuación de este territorio en

el seno del imperio de Turquía

sería de conveniente base a la

política del gobierno vienes

con relación a la península de

los Balcanes. Para éste, el des-

prendimiento de Novi Bazar

del imperio de Oriente signi-

ficaría la destrucción de los fi-

nes que tiene respecto a sus in-

tereses tanto comerciales como

territoriales.

Es, pues, casi seguro que si

Serbia llegase a poner la mano

en alguna fracción del territorio

que se extiende hasta Saló-

nica, Austria le saldría al pa-

so, lo que daría lugar a un en-

reñido continental, porque lue-

go vendrían Bulgaria, Rusia,

Alemania y demás potencias

que tienen asentada su poli-

tro, que el Paraguay está dis-  
puesto a aceptar el arbitraje,  
si no se llega a un arreglo di-  
recto.

—Las apresaron a treinta y cin-  
co barcos pescadores que se  
hallaban en aguas para ellos  
 vedadas.

### ESTADOS UNIDOS

#### EMBAJADOR EN LONDRES

Washington, 16.—Hállase de que Mr. Hammond rempla-  
zará al diplomático que ac-  
tualmente desempeña el cargo de  
embajador de Estados Unidos ante el gobierno de la Gran Bretaña.

### CHILE

#### PALABRAS DEL REPRESENTANTE DE BOLIVIA.

Santiago, 16.—Se ha recibido la noticia de que el señor Eduardo Díez de Medina, en-  
cargado de negocios de Bolivia, ha sido nombrado subse-  
cretario del ministerio de re-  
laciones exteriores de su pa-  
tria.

Con tal motivo los represen-  
tantes de la prensa estuvieron  
a felicitar al señor Medina por  
tal designación a la vez que  
expresó el sentimiento que  
producía su retiro.

Creo el señor Medina que de-  
jará la legación en poder de un  
ministro plenipotenciario, ig-  
norando quien sea el elegido.

Declaró también que las que-  
stiones pendientes entre Chile y  
Bolivia tendrán una solución  
equitativa sobre la base de la  
más sincera cordialidad, ya  
que los gobiernos de ambos  
países están animados del me-  
jor espíritu.

### Notas diplomáticas

Nuestro Ministro Plenipotenciario ante las Cortes de España, Holanda y Bélgica, Dr. Mario Pinilla, presentó las cre-  
denciales que lo acreditan en su alto cargo ante S. M. el Rey Alfonso XIII de España. Uno de los diarios madrileños, al-  
tar cuenta de este acto, publica-  
ce los retratos del Dr. Pinilla y su Secretario, el señor Ba-  
lliván, seguidas de las siguientes líneas:

—Esta tarde, a las doce, ha  
sido recibido en audiencia por  
S. M. el Rey, para presentación  
de las credenciales que le acre-  
ditan en su cargo, el nuevo mi-  
nistro de Bolivia en esta corte, se-  
ñor Pinilla, quien, acompañado  
del secretario, señor Ba-  
lliván, y el segundo introduc-  
tor de embajadores, señor He-  
redia, trasladó a Palacio en un  
coche de los llamados de París.

Verificóse la recepción del ci-  
tado diplomático en la ante-  
cámara, donde hallábase ncom-  
pañando a S. M. el Rey, el mi-  
nistro de Estado, los jefes de  
Palacio: marqués de la Torre-  
cilla, general Sánchez Gómez,  
grande de servicio conde de  
Maceda, mayordomo marqués  
de los Ríos, ayudante-secre-  
tario de Grove, oficial mayor  
de Alabarderos señor Mé-  
ndez Vigo y el ayudante coman-  
dante Guizo, comandante de  
policía, de los llamados de

Palacio.

Verificado el acto de la pre-  
sentación de credenciales en la  
forma acostumbrada, S. M. el Rey  
cambió afectuosa frases con  
el nuevo ministro, haciendo  
de votos por la cordialidad de  
relaciones entre ambos países.

Desde Palacio trasladóse el  
señor Pinilla al hotel de la calle  
de Alcalá, donde se hospeda-  
rá.

—El señor Clemente Pouc, que tuvo la representación del  
Ecuador ante nuestro Gobier-  
no, ha sido acreditado con el  
carácter de Ministro Plenipo-  
tenciario ante el Gobierno del Perú.

—El señor Francisco J. Urrutia, Ministro Plenipotenciario de Colombia cerca del Gobierno de Bolivia, irá a desempeñar en su país el delicado y honroso cargo de Ministro de Relaciones Exteriores.

—Don Eduardo Díez de Me-  
dia, nuestro actual Encar-  
gado de Negocios en Chile, ha si-  
do nombrado Subsecretario del  
Ministerio de Relaciones Ex-  
teriores, puesto que vendrá a  
desempeñar en breve a esta ca-  
pital.

—Por PESCAR EN AGUAS AJENAS

Lisboa, 16.—Unas cañones.

### Simón Bolívar

(17 de diciembre de 1830)

Los siglos no

serán para Bolivia

sino nuevos y

nuevos horizontes

tendidos por

la mano de la

Providencia en el

espacio de la in-

mortalidad; ho-

rizontes a los que se

virá de celajes

sus grandes y

en cuyo confín se

le verá, como des-

tacado en el espa-

cio, sosteniendo

los cielos de la

Libertad.

ANTONIO LEOCADIO GUZMÁN.

En un día, como hoy, en la

hacienda de San Pedro Ale-

andrino, en Santa Marta, mu-

rió Simón Bolívar, el Libertad-

or de un mundo, el fundador

de cinco naciones, el Padre de

la patria.

Era la una de la tarde del 17

de diciembre de 1830.

Y era aquél el aniversario

que once años antes se había

creado en Angostura la

republiqueada.

Allí, en un humilde apartamento,

exhaló el héroe su último suspiro,

y sobre la insondable abismo

de la Eternidad, se quedó

el genio de la Eternidad.

—Cree la gente que el

genio de Bolívar abandona

el mundo, que se

desvanece en la oscuridad.

—Cree la gente que el

genio de Bolívar abandona

el mundo, que se

desvanece en la oscuridad.

—Cree la gente que el

genio de Bolívar abandona

el mundo, que se

desvanece en la oscuridad.

—Cree la gente que el

genio de Bolívar abandona

el mundo, que se

desvanece en la oscuridad.

—Cree la gente que el

genio de Bolívar abandona

el mundo, que se

desvanece en la oscuridad.

—Cree la gente que el

genio de Bolívar abandona

el mundo, que se

desvanece en la oscuridad.

—Cree la gente que el

genio de Bolívar abandona

el mundo, que se

desvanece en la oscuridad.

—Cree la gente que el

</

cepciones, minado su organismo por la tesis que le sobrevivió, el gran Libertador, abandonando por primera vez el torbellino de su agitada vida política y militar, se retiró, en procura de descanso y de salud, a Santa Marta.

"Allí, dice Rodó, allí donde diez y ocho años antes tomó el camino de sus primeras victorias; allí, arrullado por el trueno del mar, espera la cercana muerte, epilogando, como el mar, con la tristeza de una calma sublime, la sublimidad dinámica de sus desatos tempestuosos. Su espíritu purificado, aquietado, sólo tiene, en aquellas últimas horas, palabras de perdón para las ingratitudes, de olvido para los agravios, y votos de concordia y amor para su pueblo. Pocos hombres vivieron, en el torbellino de la acción, vida tan bella; ninguno murió, en la paz de su lecho, muerte más noble. Comenzaba la tarde del 17 de diciembre de 1830, cuando Simón Bolívar, el Libertador de América, rindió el último alienato."

"Había dado a la América de origen español su más eficaz y grande voluntad heroica, el más espléndido verbo tribunio de su propaganda revolucionaria, la más penetrante visión de sus destinos futuros y concertando todo esto, la representación original y perdurable de su espíritu en el senado humano del genio. Para encontrarle pares es inmenso subir hasta aquel grupo supremo de héroes de la guerra, no mayor de diez o doce en la historia del mundo, en quienes la España es como demurgo innovador que, desvanecida la estrella de las batallas, dejó una huella que transforma, o ha de transformar en el desenvolvimiento de los tiempos, la suerte de una raza de las preponderantes y nobles. ¿Qué falta para que en la conciencia universal aparezca, como aparece clara en la nuestra, esa magnitud de su gloria? Nada que revela de los cosas no sabidas ni que depure o interprete de nuevo las que se saben. El es ya del bronce frío y pereíne que ni crece ni menguña ni se muda. Falta sólo que se realce el pedestal. Falta que subamos nosotros, y que con nuestros hombros encumbrados a la altura digna, para pedestal de estatua semejante, hagamos que sobre nuestros hombros desciende, junto a aquellas figuras universales y primeras que parecen más altas sólo porque están más altas que los nuestros los hombres de los pueblos que las levantan al espacio abierto y luminoso. Pero la plenitud de nuestros destinos se acerca, y con ella la hora en que toda la verdad de Bolívar rebose sobre el mundo."

Y por lo que toca a la América nuestra, él quedará para siempre como su insuperado Héroe Epónimo. Porque la superioridad del héroe no se determina sólo por lo que él sea capaz de hacer, abstractamente valoradas la vehemencia de su vocación y la energía de su aptitud, sino también por lo que queda de sí la ocasión en que llega, la gesta a que le ha enviado la consigna de Dios; y hay ocasiones heroicas que, por trascendentales y fundamentales, son únicas o tan raras como esas celestes conjunciones que el girar de los astros no reproducen sino a enormes vueltas de tiempo.

Cuando diez siglos hayan pasado; cuando la pátina de una legendaria antigüedad se extienda desde el Anahuanca hasta el Plata, allí donde hoy campa la naturaleza y cría sus rai-ces la civilización; cuando cien generaciones humanas hayan mezclado, en la masa de la tierra, el polvo de sus huesos con el polvo de los bosques mil veces deshojados y de las cindas mil veces reconstruidas, y hagan reverberar en la memoria de hombres que nos esparthan por extraños, si los alcanzamos a prefigurar, miradas de nombres gloriosos en virtud de empresas, hazañas y victorias de que no podemos formar imagen, todavía entonces, si el sentimiento colectivo de la América libre y una no ha perdido escencialmente su virtud, esas hombres, que verán como nosotros en la nevada cumbre del Sorata, la más excesiva altura de los Andes, verán, como nosotros también, que en la extensión de sus recuerdos de gloria nada hay más grande que Bolívar."

Y este juicio imparcial, severo y hermoso del eminente escritor uruguayo, es el juicio de la América, del mundo; es el

fallo inapelable de la Historia, es la voz augusta de la justicia.

Y en ese futuro que ya presenta la inteligencia luminosa de Rodó, tendrán también cumplimiento las profeíticas palabras del escritor venezolano: "Los siglos no serán para Bolivia sin nuevos y nuevos horizontes tendidos por la mano de la Providencia en el espacio de la inmortalidad; horizontes a que servirán de colajes sus grandes y en cuyo confín se le verá, como destacado en el espacio, sosteniendo los cielos de la libertad".

Y se cumplirá también la no menos profética estrofa del poeta compatriota del héroe: "Sobre el mármol, Bolívar, de tu gloria, —no levanta sus sombras el olvido;— el laurel que a su margen ha crecido, —cuando lo quema el sol, vuelve a nacer."

Y en este día de triste y eterna recordación para la América y para la Libertad; en este día aniversario del aquél en que Bolívar, ese sol, llegó a su ocaso, yo, el nieto de uno de sus compañeros de armas que más le amó y le admiró, inclinado ante la augusta imagen del Padre y Fundador de mi patria, le repetí la estrofa del poeta español ante el sepulcro de Napoleón, único émulo digno de Bolívar:

Duerme tu sueño profundo, duerme en paz hombre de gloria, ya que no puedes en el mundo dormir nunca tu memoria!"

TOMAS O'CONNOR D'ARLACH.  
La Paz, 17 de diciembre de 1912.

### REMITIDO

#### Antes con antes

(COLEGIO SEMINARIO)  
Es opinión pública tanto del clero párroco como del parroquiano y de los padres de familias que el actual Seminario nádá promete para la Iglesia parroquial.

Este mal hemos venido padeciendo todos pero; encastillados en un secreto temor mal entendido, avasallados por ese malidito respeto humano que todo lo perverso, la fría y temaz indolencia al frente de un mal evidente y positivo, nos mantiene yertos, adormecidos y muertos en cuerpo y alma, cegados para ver la luz, sin nuestras propias conveniencias.

Verdad, que amables en el trato social y obsequiosos ante todo con el menudeo de banquetes a *tutti quanti*; con virtudes necesarias para la buena fama del yo y nada más y sin efectos comunicativos al pequeño prójimo que son los únicos seminarios, ganando prestigios ante altas personalidades del país y del extranjero, regalados por la prensa local con aplausos pomposos y muy frecuentes. De todas estas brillantes apariencias se cree deducir una consecuencia absurda—que el Seminario y que sus niños escolares están en la buena y quella Iglesia parroquial está bien servida y representada.

Para prueba bastan los seis años trascurridos? Hasta cuándo se ha de esperar? Hemos de obstinarnos siempre en la misma ceguera y indolencia?

Somos buenos para hablar por detrás, lamentando el terrible fracaso, y, por delante, esa matadora adulación va roendo nuestras reprobadas conciencias.

Divina y humanamente imposible es que el *interés privado* produzca nada bueno en el mundo.

Que ya no hay vocaciones y que en otras partes regentan seminarios.... Son disculpas que el buen sentido las menosprecia como refugios de niños que ignoran lo que hay más allá de sus narices.

Estas prevenciones se las hacemos al dignísimo obispo Dr. Manuel José Peña, para que no caiga en las mismas redes que *envolvieron* a otros personajes, con gravísimos daños a la Iglesia de Cristo.

Si esta vez más *pasa el pato*, de nada serviría lo demás.

Más vale un rato amarillo que ciento colorados. Ilmo. Señor Peña, manos a la obra.

Decir que en la Diócesis no hay elementos reemplazantes, es egoísmo y diabólica perversidad.

(....)

EN VENTA—La casa N° 63

EN V



# Barco Mercantil

Propiedad de Simón I. Patiño

AUTORIZADO POR LEY DE DICIEMBRE DE 1905

Oficina Principal: Oruro

## SUCURSALES:

La Paz, Sucre, Potosí, Cochabamba, Uyuni y Tupiza

Santa Cruz

Capital autorizado £ 2,000,000	Bs. 25,000,000.
" pagado	7,500,000.
Fondo de Reserva	500,000.
" Previsión	15,000.

Se pone en conocimiento del público que desde el 1º de diciembre de 1912 rige en esta oficina la siguiente tarifa de intereses, descuentos y comisiones:

## EL BANCO PAGA

Sobre depósitos en cuenta corriente	2 % anual
" á la vista	1 "
" á 3 meses plazo	3 "
" 6 "	4 "
" 12 "	5 "
" plazo indefinido con aviso anticipado de 30 días para su retiro después de seis meses.	4 1/2 "

## EL BANCO COBRA

Sobre avances en cuenta corriente	8 %
más la comisión del 2% semestral	
Sobre préstamos	11 "
Sobre descuentos	10 "
Sobre giros al exterior y diferentes plazas de la república.	Convenionales
Abre cuentas corrientes, hace préstamos, descuentos, cobranzas, dá cartas de crédito, trasmite giros telegáficos, anuncia sobre consignaciones de miterales, gira sobre Londres, París, Nueva York, Hamburgo, Lima, Arequipa, Antofagasta, Buenos Aires, Rosario, Salta, Tucumán, Santa Fé, Córdoba, La Plata, Mendoza y sobre todas sus oficinas del Interior, compra y vende letras y moneda extranjera, etc., y hace en general toda clase de operaciones bancarias.	
Oficina en La Paz: Calle Chirinos Nos. 92 y 94.	A. 20
1 m. E. 28	La Paz, enero 12 de 1911

# FABRICA de Aguas GASEOSAS Lévy y Massé

A la entrada del Malecón de Challapampa  
OFRECEMOS NUESTROS SIGUIENTES PRODUCTOS

## Frescos y Jarabes

DE

Limón, Frambuesa, Grosella, Naranja, Granadina.

## Sifones Ginger Ale

Siendo nuestros productos garantizados, suplicamos á los consumidores exigir siempre nuestra marca

## LEVY Y MASSE

Fábrica de Aguas Gaseosas

Atendemos todos los pedidos para las provincias

## BANCO DE LA

## Nación Boliviana

Cas la de correo N.º 208

Teléfono No. 179

CAPITAL AUTORIZADO £ 2,000,000

CAPITAL PAGADO £ 1,275,000

Dirección telegráfica "NAVIANA"

Oficina Central: La Paz.

Sucursales: en Sucre, Oruro, Cochabamba, Potosí, Parija y Santa Cruz; y próximas á establecerse en Riberaltas y Trinidad.

## NEGOCIOS DE BANCA EN GEGERAL:

Recibe depósitos á la vista y á plazo fijo. Acepta depósitos judiciales y depósitos de valores en custodia. Abre Cuentas Corrientes. Concede préstamos y créditos en cuenta corriente. Efectúa descuentos. Compra y vende giros y valores. Expide cartas de créditos. Hace transferencias telegáficas y se encarga de cobranzas.

## TARIFA DE INTERESES

ABONA	
Sobre depósitos en cuenta corriente	2 % anual
" á la vista	2 "
" á plazo de tres meses	3 "
" seis	4 "
" doce	5 "

## COBRA

Sobre préstamos	11 % anual
" avances en cuenta corriente	10 "
" Descuentos	8 "

J 23 La Paz, septiembre 7 de 1912.

# COMPTOIR

## Técnico-constructor

BOLIVIA:—La Paz, Oruro y Cochabamba

CHILE:—Santiago, Rancagua, Linares, Antofagasta y Arica

Planos, proyectos, construcciones, estudios y construcciones de ferrocarriles, alcantarillas, cañales, regadío, mensuraciones, fundos, minas, ingeniería sanitaria, concreto armado. Instalaciones hidráulicas, turbinas, bombas, arieles. Instalaciones eléctricas, proyectos completos de instalaciones hidroeléctricas, proyectos completos de maquinaria a vapor para usos industriales, decanviles.

OFICINA CENTRAL: Santiago, Chile, S. A., Huérfanos 1326, Teléfono Inglés 2323, Casilla 910, Telégramas: Comté.

José S. Quinteros

—ABOGADO—

Calle Indaburo N.º 63.

3 m. O. 10

Alfredo Mariaca

—ABOGADO—

Atención personal y activa Oficina Colón 149, Casilla 229, de correo 229.

m. 1 N. 20

Dr. José Tapia D.

Médico-Cirujano

Especialidad: enfermedades venéreas y sifilíticas, enfermedades de la piel.

Consultas todos los días

de 12 m. á 4 p. m.

Ilímaní N.º 12, al lado del Correo.

P. Stbre. 26

# Banco Nacional de Bolivia

Creado por ley de 17 de Agosto y Decreto Supremo de 1º de Septiembre de 1871.

Oficina principal: Sucre.

Sucursales: La Paz, Cochabamba, Oruro, Potosí

Tarija, Tupiza y Uyuni

CAPITAL PAGADO Bs. 6,500,000.—

RESERVAS:

Fondo de Reserva Bs. 900,000.—

" de Previsión 200,000.—

" para Dividendos 367,049.07

Bs. 7,967,049.07

Intereses y comisiones que desde el 1º de agosto regirán en la Oficina de La Paz, hasta nuevo aviso.

EL BANCO PAGA

En depósitos á la vista y en cuenta corriente 2 % anual

" id á 3 meses plazo 3 "

" 6 "

" 12 "

" plazo indefinido con aviso anticipado de 30 días para su retiro después de seis meses.

EL BANCO COBRA

Intereses: sobre avances en cuenta corriente 8 % anual

" Préstamos 10 "

" Id con garantía de Letras

Hipotecarias 9 "

Desuento 9 "

COMISIONES

sobre cobranzas y remisión de fondos al Exterior 1/2 %

avances en cuenta corriente 1/4 % semestral

depósitos en custodia, encargándose el Banco del cobro de cupones y remisión de fondos á los interesados

La Paz, 1º de febrero de 1912

# Banco Alemán Transatlántico

Deutsche Ueberseeische Bank,

CAPITAL MARCOS 30,000,000

RESERVAS < 6,827,015

## CASA CENTRAL:

Deutsche Ueberseeische Bank, Berlín. Oficina central de las sucursales chilenas y bolivianas:—Valparaíso, calle Prat 120, 126.

OFICINA EN LA PAZ: Plaza de la Ley (antes Merced)

## SUCURSALES

Bolivia, La Paz, Oruro. Argentina: Bahía Blanca, Buenos Aires, Córdoba, Mendoza, Tucumán y Rosario de Santa Fé

Chile: Antofagasta, Concepción, Iquique, Osorno, Santiago, Temuco, Valdivia, Valparaíso y Arica

BRASIL: Río de Janeiro.

PERU: Arequipa, Callao, Lima, Trujillo.

URUGUAY: Montevideo

ESPAÑA: Barcelona y Madrid

Este Banco abre cuentas corrientes, hace préstamos, cobranzas, dá cartas de crédito y trasmite giros telegáficos, extiende letras á la vista y á plazo sobre las principales ciudades del mundo, compra y vende letras, moneda extranjera, etc., y hace en general toda clase de operaciones bancarias.

Tarifa de intereses que regirá desde el 1º de enero de 1912 hasta nuevo aviso:

EL BANCO ABONA:

obre Depósitos en Cuenta Corriente 2 %

Depósitos á la vista 1 "

" 3 meses 3 "

" 6 "

" 12 "

" plazo indefinido, pudiendo retirarse con 30 días de aviso después de 6 meses.

" en la sección de Caja de Ahorros, conforme al reglamento respectivo, que está á disposición del público en las oficinas del Banco.

## SUCESORES DE González y Madariaga

Calle Lanza Nos. II y 13

Teléfono N.º 350 Casilla N.º 414

Dirección telegráfica: "Gonzamada"

Casa de remate, consignaciones y compra-venta de toda clase de artículos.

Importan y venden á los precios más bajos en plaza los siguientes objetos:

Gramófonos y discos "Victor" y sus accesorios. Muebles americanos, variado surtido, sillas de Viena, clases diversas.

Por llegar: Pianos alemanes de las mejores marcas, guitarras españolas, mandolinas, escritorios americanos, muebles de mimbre, catres ingleses y alemanes un inmenso stock y muchas mercaderías indispensables para todos.

Tenemos constantemente en venta: Muebles tapizados de modelos más modernos, muebles de sala, comedor, escritorio y dormitorio y menaje de casa y oficina en general. Joyas, ropas, máquinas de escribir y coser, armas, herramientas, etc. etc.

Se atienden pedidos de provincias, enviando listas de precios a quienes las solicite, igualmente que presupuestos en general. Nos encargamos de remates en casas particulares haciendo adelantos.

Proporcionamos dinero a interés en cualquier cantidad.

Rapidez y reserva absoluta en todas las operaciones.

La casa funciona diariamente de 8 de la mañana a 8 de la noche, sin interrupción alguna, y los días feriados hasta las 12 del día.

P. N. 19.

## Motores en venta

Se ofrece dos motores. Uno de 26 caballos de fuerza, con todos sus accesorios y transmisiones, y el otro de 4 caballos de fuerza. Para convenir de precio y examinarlos, verse con el Administrador de este diario.

# Gran Hotel Guibert

## LA PAZ

El primero en toda la República

Situado al centro de la población

Este antiguo establecimiento, único en su género, por su comodidad, aseo y esmerado servicio; ha recibido últimamente importantes mejoras en sus distintos compartimientos.

Los pasajeros que se alojen en este hotel, encontrarán todas las comodidades necesarias, satisfaciéndose al gusto más exigente.

Cuenta con departamentos especiales para familias y hombres solos, todos ellos perfectamente amueblados con elegancia y gusto.

El edificio principal del hotel ha sido ensanchado con los departamentos tomados tanto de la casa del señor Adolfo Arana, como las casas pertenecientes á la Municipalidad, en cuyas secciones se han instalado piezas lujosas y de especial omo

Ignales mejoras se han introducido en el Anexo situado en la casa de las monjas concepcionistas.

Al propietario, el señor Alex. Guibert, no ha omitido ningún sacrificio pecuniario de su parte para atender debidamente á su distinguida clientela.

Tiene comedores reservados para familias, salones especiales para banquetes.

Los licores son cuidadosamente importados de las casas y fábricas más acreditadas de Europa.

Cuenta, además, con la elegante y lujosa sucursal el—

## Gran Café du Park

Situado en el centro del paseo de moda, el Prado.

La administración general se halla á cargo del conocido

Maitre d'Hotel señor Francisco P. Valente My. 14.

Fábrica Nacional

## DE

Camisas, Cuellos, Puños, Corbatas y ropa blanca en general

## CISNEROS Y COMPAÑIA

## LA PAZ—BOLIVIA

—Sucursal: Calle Comercio Número 56 —

Teléfono 86. Casilla 133.

Especialidad en camisas sobre medida. Artículos de lujo para caballeros, ajuares para novias y ropa para niños.

—TALLERES: BALLIVAN 72 — 1 m. N. 12



## La Corona de Oro

Schohaus y Cía.—La Paz

## Casa importadora fundada en 1886

Dirección telegráfica "Corona" Lieber's Code Used.

## Casilla 110

Pistolas Browning

## Rifles Winchester

Rifles de Salón

## Pistolas Coit

Escopetas Stevens

## Cartuchos y accesorios

Juan Alcoreza P.

ABOGADO

Atiende toda clase de asuntos judiciales y administrativos y con preferencia los comerciales, de minas y gomas.

Bufete: Recreo 149.

Domicilio: " 145

Casilla correo, 79.

Horas de consulta: de 9 a 11 a. m. y de 1 a 2 á 4 p. m.

N. 5

Rafael Salvatierra

ABOGADO

Traslado su estudio a la calle Colón N.º 166, cerca de los tribunales de justicia. Atiende los asuntos personal y activamente.

Domicilio: calle Muñecas N.º 25. Consultas de 9 a 11 y 1/2 a. m. y de 1 a 5 p. m.

14 v. 3656

Luis Zalles C.

JOSÉ R. ESTENSSORO

ABOGADOS

Gestiones civiles, criminales y administrativas. Estudio: Chirinos 96, altos sobre la calle. Teléfono 20.

Consultas: de 2 a. 5 p. m. y 3 m. D. 6.